

## **DODATOK ČÍSLO 5**

471/2014-310/MPRV SR/D5

ku Kontraktu číslo 471/2014-310/MPRV SR

uzavretého medzi

**Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**

a

**Národným poľnohospodárskym a potravinárskym centrom**

### **Článok I.**

#### **Účastníci kontraktu**

**Objednávateľ:** **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR**  
**Sídlo:** Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava

**Štatutárny zástupca:** prof. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc. – minister  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica Bratislava  
**Číslo účtu v tvare IBAN:** SK668180000007000081105  
**IČO:** 156621

**Pracovník poverený  
rokováním:**

Ing. Slávka Jánošíková, PhD. - generálna riaditeľka Sekcie  
pôdohospodárskej politiky a rozpočtu

a

**Zhotoviteľ:** **Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum**  
**Sídlo:** Hlohovecká 2, 951 41 Lužianky

**Štatutárny zástupca:** prof. Ing. Štefan Mihina, PhD. - generálny riaditeľ  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica Bratislava  
**Číslo účtu v tvare IBAN:** SK598180000007000498234  
**IČO:** 42337402

**Pracovník poverený  
rokováním:**

prof. Ing. Štefan Mihina, PhD. - generálny riaditeľ Národného  
poľnohospodárskeho a potravinárskeho centra

Dodatkom číslo 5 sa Kontrakt číslo 471/2014-310/MPRV SR zo dňa 17.12.2014 (ďalej len „kontrakt“) v súlade s bodom 7., článku VIII. kontraktu mení a dopĺňa nasledovne:

### **Článok II.**

#### **Predmet dodatku**

1. Týmto článkom sa mení pôvodné znenie bodu 2., článku III. kontraktu nasledovne:  
Celková hodnota kontrahovaných úloh zo štátneho rozpočtu je stanovená vo výške **16 487 447,76 EUR**.
2. V prílohe číslo 1 kontraktu, na strane 5 sa v rámci štátneho rozpočtu v úlohe číslo 60 „Manažment výskumu, ekonomickej a hospodárskej činnosti NPPC“ cena úlohy mení

na 681 250,76 EUR. V uvedenej úlohe sa na tú istú sumu mení cena úlohy v rámci finančných prostriedkov spolu.

3. V prílohe číslo 1 kontraktu, na strane 5 sa v rámci štátneho rozpočtu v úlohe číslo 61 „Tvorba komplexnej informačnej databázy, štúdium, spracúvanie a vyhodnocovanie údajov ako podporný rozhodovací nástroj na zefektívnenie chovateľských a pestovateľských systémov v rámci komplexného mechanizmu rozvoja rastlinnej a živočíšnej výroby v Slovenskej republike“ cena úlohy mení na 10 676 824 EUR. V uvedenej úlohe sa na tú istú sumu mení cena úlohy v rámci finančných prostriedkov spolu.
4. V prílohe číslo 1 kontraktu, na strane 5 sa v rámci štátneho rozpočtu mení cena všetkých kontrahovaných úloh NPPC z 15 967 447,76 EUR na 16 487 447,76 EUR a v rámci finančných prostriedkov spolu sa mení cena všetkých kontrahovaných úloh NPPC z 16 055 227, 76 EUR na 16 575 227, 76 EUR.
5. V prílohe číslo 2 kontraktu sa na stranách 190 až 192 mení úloha 60 „Manažment výskumu, ekonomickej a hospodárskej činnosti NPPC“ v znení podľa prílohy číslo 1 tohto dodatku.
6. V prílohe číslo 2 kontraktu sa na stranách 193 až 194 mení úloha 61 „Tvorba komplexnej informačnej databázy, štúdium, spracúvanie a vyhodnocovanie údajov ako podporný rozhodovací nástroj na zefektívnenie chovateľských a pestovateľských systémov v rámci komplexného mechanizmu rozvoja rastlinnej a živočíšnej výroby v Slovenskej republike“ v znení podľa prílohy číslo 2 tohto dodatku.

### **Článok III. Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok číslo 5 je neoddeliteľnou súčasťou Kontraktu číslo 471/2014-310/MPRV SR zo dňa 17.12.2014, dodatku číslo 1 zo dňa 5.3.2015, dodatku číslo 2 zo dňa 3.6.2015, dodatku číslo 3 zo dňa 9.7.2015 a dodatku číslo 4 zo dňa 12.11.2015.
2. Ostatné ustanovenia Kontraktu číslo 471/2014-310/MPRV SR zo dňa 17.12.2014 v znení dodatku číslo 1 zo dňa 5.3.2015, dodatku číslo 2 zo dňa 3.6.2015, dodatku číslo 3 zo dňa 9.7.2015 a dodatku číslo 4 zo dňa 12.11.2015 zostávajú v pôvodnom znení.
3. Dodatok číslo 5 je vyhotovený v 4 exemplároch, z ktorých každý účastník obdrží 2 exempláre. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku sú prílohy v ňom uvedené.
4. Dodatok číslo 5 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zúčastnenými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
5. Dodatok číslo 5 je povinne zverejňovaný podľa § 5 a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, pričom obidve zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku ku kontraktu v jeho plnom rozsahu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

V Bratislave

Dňa: ..... 2015

Za objednávateľa:

---

prof. Ing. Ľubomír Jahnátek, CSc.  
minister pôdohospodárstva  
a rozvoja vidieka SR

V Lužiankach

Dňa: ..... 2015

Za zhotoviteľa:

---

prof. Ing. Štefan Mihina, PhD.  
generálny riaditeľ Národného  
poľnohospodárskeho a potravinárskeho centra

**Názov úlohy (č. 60):**

*„Manažment výskumu, ekonomickej a hospodárskej činnosti NPPC“*

**Organizácia resp. subjekt zabezpečujúci realizáciu úlohy:**

Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum (NPPC)

**Pracovník zodpovedný za riešiteľa:**

prof. Ing. Štefan Mihina, PhD.

**Pracovník zodpovedný za zadávateľa:**

Ing. Slávka Jánošíková, PhD.,  
Sekcia pôdohospodárskej politiky a rozpočtu MPRV SR

**Legislatívny rámec:**

- Rozhodnutie Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR č. 4818/2013-250 z 26.11.2013 o zriadení Národného poľnohospodárskeho a potravinárskeho centra;
- Základným legislatívnym rámcom pre stanovenie systému finančnej podpory vedecko-výskumnej základne v pôsobnosti rezortu pôdohospodárstva je zákon č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov;
- Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej zákon o rozpočtových pravidlách);
- Zákon o štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok schvaľovaný Národnou radou SR;
- Zákon č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
- Nový model vedy a výskumu v rezorte Ministerstva pôdohospodárstva SR.

**Dôvod, prečo úlohu nemožno realizovať v rámci interných kapacít príslušného organizačného útvaru v rámci MPRV SR:**

MPRV SR nedisponuje potrebnými vedeckými kapacitami, technickým vybavením a prístrojovou technikou na riešenie uvedenej úlohy.

**Návrh na spôsob riešenia úlohy (kontrakt/verejné obstarávanie):**

Kontrakt medzi MPRV SR a NPPC.

**Konkrétny požadovaný, očakávaný výstup z úlohy (počet/jednotka):**

Výstupom predmetnej úlohy budú správy, vedecké a odborné publikácie, realizačné výstupy, vedecké konferencie a odborné semináre z riešených rezortných projektov výskumu a vývoja. V rámci plnenia predmetnej úlohy budú vypracovávané odborné posudky, materiály, legislatívne podklady súvisiace s činnosťou SR a MPRV SR, ako predsedajúcej krajiny EÚ. Poskytnú sa aj služby e-Governmentu v zmysle zákona 305/2013 Z.z. o elektronickom výkone verejnej moci. Výstupom budú získané nové projekty v rámci nového programového obdobia OPVal a tiež projekty v rámci programu Horizont 2020 a APVV. V rámci úlohy sa bude zabezpečovať súťaž mladých vedeckých pracovníkov pôsobiacich v oblasti poľnohospodárstva. Súťaž prispieva k záujmu a stabilizácii mladých talentovaných vedeckých pracovníkov v oblasti pôdohospodárstva.

**Časový harmonogram riešenia úlohy (začiatok, koniec realizácie, termíny ukončenia jednotlivých etáp realizácie úlohy):**

01/2015 - 12/2015

**Popis úlohy (najpodstatnejšie informácie o úlohe – ciele úlohy, jej prínos pre cieľovú skupinu užívateľov):**

Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum zabezpečuje komplexný výskum a zhromažďovanie poznatkov z oblasti trvalo udržateľného využívania a ochrany prírodných, predovšetkým pôdných zdrojov a vody pre pestovanie rastlín a chov zvierat, kvality a bezpečnosti, inovácií a konkurencieschopnosti potravín i nepotravinárskych výrobkov poľnohospodárskeho pôvodu, produkčného i mimoprodukčného vplyvu poľnohospodárstva na životné prostredie a rozvoj vidieka a transfer poznatkov poľnohospodárskeho výskumu užívateľom.

Vzhľadom na to, že NPPC pozostáva z 9 ústavov, je nevyhnuté zabezpečovať manažment výskumu, ekonomickej a hospodárskej činnosti NPPC.

Cieľom úlohy je :

- Koordinovať a metodicky usmerňovať tvorbu výskumného programu a riešenia výskumných úloh na ústavoch NPPC vrátane ich kontroly, vecného a finančného hodnotenia, spracovania dokumentácie riešených rezortných projektov výskumu a vývoja z nich vyplývajúcich realizačných výstupov.
- Vykonávať poradenskú činnosť a projektový manažment pri administrácii prác súvisiacich s výzvami a ďalším riešením domácich a medzinárodných projektov a grantov, ako aj projektov v rámci štrukturálnych fondov EÚ (OP VaV, Horizont 2020, projekty v rámci Programu rozvoja vidieka a pod).
- Poskytovať odborné stanoviská a poradenské služby pre potreby riadiacej sféry a výrobnjej praxe.
- Koordinovať prenos poznatkov výskumu a vývoja NPPC do praxe formou organizácie poradenských a vzdelávacích aktivít jednotlivých ústavov NPPC a koordinovať aktivity pracovníkov pri zastupovaní NPPC vo vedeckých a správnych radách, domácich i zahraničných odborných komisiách, zväzoch, úniách, v odborných a riadiacich orgánoch, do ktorých sú pracovníci nominovaní za NPPC.
- Zabezpečiť komplexnú činnosť v oblasti ekonomickeho a finančného chodu NPPC.
- Zabezpečovať prevádzku informačných systémov na pracoviskách NPPC v spolupráci s ústavmi a pracoviskami NPPC.
- Koordinovať propagačnú činnosť a publicitu NPPC.
- Pripravovať podklady a navrhovať nové projekty v ďalšom programovom období 2014-2020 v rámci OPVal (výskum a inovácie) a v rámci programov EÚ Horizont 2020, APVV a vypracovávať štúdie, analýzy, projektové zámery, ktoré sú súčasťou týchto projektov.
- Personálne posilniť odbor manažmentu projektov a technologických systémov, úsek GR NPPC a úsek ekonomiky a hospodárskej správy, čím sa zvýšia možnosti pre získanie väčšieho množstva projektov a tým aj získania finančných prostriedkov z mimorezortných zdrojov.
- Zabezpečiť odstupné a odchodné na pokrytie zvýšených osobných nákladov v rámci personálnych zmien NPPC a finančné prostriedky súvisiace s úpravou stupníc platových taríf zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme o 1,5 % (od 1.1.2015) a ďalšie 1 % (od 1.7.2015) vrátane prostriedkov na poistné a príspevku do poisťovní.
- Vzhľadom na to, že súčasná počítačová technika na NPPC je už veľmi opotrebovaná a plnenie náročných úloh výskumu, vývoja a úloh odbornej pomoci si vyžaduje spracovávanie veľkého množstva údajov je potrebné vybaviť pracoviská NPPC novou počítačovou technikou.
- Organizovať a podporiť súťaž mladých vedeckých pracovníkov v oblasti poľnohospodárstva (na odmeny víťazných prác v kategórii najlepšie vedecké práce s významným teoretickým prínosom a najlepšie práce s aplikačným významom sa počíta s celkovou sumou 1 680,- €).

**Kľúčoví užívatelia objedávanej úlohy:**

MPRV SR, ÚKSÚP Bratislava, Slovenská poľnohospodárska a potravinárska komora, Plemenárske služby SR š.p., Štátna veterinárna a potravinová správa SR, FAO, OECD.

**Spôsob financovania objedanej úlohy:**

Úloha bude na 100 % financovaná zo štátneho rozpočtu (z rozpočtu MPRV SR v rámci finančných prostriedkov pridelených na bežné transfery).

**Prvok programovej štruktúry a zaradenie do funkčnej klasifikácie:**

Prvok Programovej štruktúry MPRV SR: 090 03 02 - Koordinácia vedeckovýskumnej činnosti. Funkčná klasifikácia úlohy podľa klasifikácie Organizácie spojených národov COFOG: 04.8.2 „Výskum a vývoj v oblasti poľnohospodárstva, lesníctva, rybárstva a poľovníctva“.

**Dátum a spôsob odovzdania výsledkov riešenia úlohy:**

Odpočet úlohy bude realizovaný na kontrolnom dni plnenia úloh kontraktu, vo výročnej správe o činnosti NPPC za rok 2015 a pri preberacom konaní v rámci verejného odpočtu (v zmysle uznesenia Vlády SR č. 1189/2001) v roku 2016.

**Celková potreba finančných zdrojov (EUR):** 681 250,76, z toho **681 250,76 ŠR**

**Podrobná kalkulácia predpokladaných nákladov na realizáciu úlohy č. 60 (priame náklady, nepriame náklady):**

**„Manažment výskumu, ekonomickej a hospodárskej činnosti NPPC“**

P.č.	Kalkulačná položka	Štátny rozpočet (EUR)	Spolufinancovanie (EUR)	Finančné prostriedky spolu (EUR)
<b>1</b>	<b>Náklady obstarania celkom (r. 02 + r. 03)</b>	<b>67 820,76</b>	<b>0</b>	<b>67 820,76</b>
2	Spotreba materiálu	67 820,76	0	67 820,76
3	Služby (r. 4 až 6)	0	0	0
4	- Všeobecné služby	0	0	0
5	- Výskum a vývoj	0	0	0
6	- Kooperácie	0	0	0
<b>7</b>	<b>Náklady spracovania celkom (r. 08 + r. 09 + r. 10 + r. 14)</b>	<b>613 430</b>	<b>0</b>	<b>613 430</b>
8	Mzdové náklady	447 201	0	447 201
9	Náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NÚP	156 294	0	156 294
10	Ostatné priame náklady (r. 11 až 13)	3 188	0	3 188
11	- Cestovné tuzemské	0	0	0
12	- Cestovné zahraničné	0	0	0
13	- Ostatné priame náklady	3 188	0	3 188
14	Nepriame (režijné) náklady celkom (r. 15 až 21)	6 747	0	6 747
15	- Spotreba materiálu	0	0	0
16	- Spotreba energie	0	0	0
17	- Všeobecné služby	0	0	0
18	- Mzdové náklady	5 000	0	5 000
19	- Náklady na zdrav. a soc. poistenie vrát. prís. NÚP	1 747	0	1 747
20	- Odpisy	0	0	0
21	- Ostatné nepriame náklady	0	0	0
<b>22</b>	<b>Celkové náklady (r. 01 + 07 )</b>	<b>681 250,76</b>	<b>0</b>	<b>681 250,76</b>

**Zodpovedný organizačný útvar MPRV SR:**

Sekcia pôdohospodárskej politiky a rozpočtu

**Názov úlohy (č. 61):**

*„Tvorba komplexnej informačnej databázy, štúdium, spracúvanie a vyhodnocovanie údajov ako podporný rozhodovací nástroj na zefektívnenie chovateľských a pestovateľských systémov v rámci komplexného mechanizmu rozvoja rastlinnej a živočíšnej výroby v Slovenskej republike.“*

**Organizácia resp. subjekt zabezpečujúci realizáciu úlohy:**

Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum

**Pracovníci zodpovední za riešiteľa:**

Ing. Roman Hašana, PhD., NPPC – VÚRV Piešťany  
Ing. Ján Huba, PhD., NPPC – VÚŽV Nitra

**Pracovník zodpovedný za zadávateľa:**

Ing. Ján Vajs,  
Sekcia poľnohospodárstva MPRV SR

**Legislatívny rámec:**

Koncepcia rozvoja pôdohospodárstva SR na roky 2013 – 2020 schválená uznesením vlády SR č. 357 z 3. júla 2013), Akčný plán rozvoja pôdohospodárstva SR na roky 2014 - 2020 schválený uznesením vlády SR č. 33 z 22. januára 2014 (uznesenie 33/2014).

**Dôvod, prečo úlohu nemožno realizovať v rámci interných kapacít príslušného organizačného útvaru v rámci MPRV SR:**

MPRV SR nedisponuje potrebným počtom odborných kapacít a technickým vybavením na riešenie úlohy.

**Návrh na spôsob riešenia úlohy (kontrakt/verejné obstarávanie):**

Kontrakt medzi MPRV SR a NPPC.

**Konkrétny požadovaný, očakávaný výstup z úlohy (počet/jednotka):**

Informačná databáza údajov RV a ŽV, správa o riešení úlohy za príslušný rok.

**Časový harmonogram riešenia úlohy (začiatok, koniec realizácie, termíny ukončenia jednotlivých etáp realizácie úlohy):**

V zmysle legislatívneho rámca ide o dlhodobú úlohu, celková doba riešenia 2014-2020. Plán na rok 2015:

1. etapa – zber údajov z RV a ŽV a účtovanie fin. prostriedkov s pestovateľmi a chovateľmi, do 15.12.2015, pri chovateľoch hydiny do 28.12.2015
2. etapa – spracovanie údajov z RV a ŽV, do 31.12. 2015

**Popis úlohy (najpodstatnejšie informácie o úlohe – ciele úlohy, jej prínos pre cieľovú skupinu užívateľov):**

Cieľom je získať exaktné informácie o situácii v hodnotených odvetviach RV a ŽV, ktoré budú následne slúžiť ako podporné rozhodovacie nástroje na zefektívnenie chovateľských a pestovateľských systémov aplikovaných v SR. V rámci riešenia úlohy budú vytvorené odborné informačné databázy tvorené údajmi získanými prostredníctvom dotazníkov. V roku 2015 budú dotazníky v rámci ŽV zamerané na získanie chýbajúcich informácií z oblastí emisií z chovu HZ, technológií chovu, manažmentu stáda, zisťované budú parametre úžitkovosti a ekonomiky chovu dojčiacich kráv, prasníc, jalovic a hydiny. Dotazníky v rámci RV budú zamerané na tvorbu databáz s doplňujúcimi informáciami o podmienkach pestovania, technologických postupoch a pestovateľských systémov ovocných drevín, viniča hroznorodého, zeleniny, zemiakov v integrovanom a ekologickom spôsobe pestovania a cukrovej repy. Informácie budú vyhodnotené s cieľom poskytnúť MPRV SR podklady pre rozhodovacie nástroje v oblasti tvorby politik v agrosektore a rozvoji vidieka. Výstupom budú analýzy slúžiace prvovýrobcom ako odporúčania pre optimalizáciu chovateľských a pestovateľských systémov v podmienkach SR.

**Kľúčoví užívatelia objednanej úlohy:**

MPRV SR

**Spôsob financovania objednanej úlohy:**

Úloha bude na 100% financovaná zo štátneho rozpočtu (z rozpočtu MPRV SR v rámci finančných prostriedkov pridelených na bežné transfery).

**Prvok programovej štruktúry a zaradenie do funkčnej klasifikácie:**

Prvok Programovej štruktúry MPRV SR: 091 05 07 Komplexný mechanizmus rozvoja rastlinnej a živočíšnej výroby. Funkčná klasifikácia úlohy podľa klasifikácie Organizácie spojených národov COFOG: 04.2.1 „Poľnohospodárstvo“.

**Dátum a spôsob odovzdania výsledkov riešenia úlohy:**

Odpočet úlohy bude realizovaný na kontrolných dňoch plnenia úloh kontraktu, vo výročnej správe o činnosti NPPC za rok 2015 a pri preberacom konaní v rámci verejného odpočtu (v zmysle uznesenia Vlády SR č. 1189/2001) v roku 2016.

**Celková potreba finančných zdrojov (v EUR):** 10 676 824, z toho **10 676 824** zo ŠR.

**Podrobná kalkulácia predpokladaných nákladov na realizáciu úlohy č. 61 (priame náklady, nepriame náklady):**

„Tvorba komplexnej informačnej databázy, štúdium, spracúvanie a vyhodnocovanie údajov ako podporný rozhodovací nástroj na zefektívnenie chovateľských a pestovateľských systémov v rámci komplexného mechanizmu rozvoja rastlinnej a živočíšnej výroby v Slovenskej republike.“

P.č.	Kalkulačná položka	Štátny rozpočet (EUR)	Spolufinancovanie (EUR)	Finančné prostriedky spolu (EUR)
<b>1</b>	<b>Náklady obstarania celkom (r. 02 + r. 03)</b>	<b>10 637 139</b>	<b>0</b>	<b>10 637 139</b>
2	Spotreba materiálu	5 700	0	5 700
3	Služby (r. 4 až 6)	10 631 439	0	10 631 439
4	- Všeobecné služby	10 631 439	0	10 631 439
5	- Výskum a vývoj	0	0	0
6	- Kooperácie	0	0	0
<b>7</b>	<b>Náklady spracovania celkom (r. 08 + r. 09 + r. 10 + r. 14)</b>	<b>39 685</b>	<b>0</b>	<b>39 685</b>
8	Mzdové náklady	18 000	0	18 000
9	Náklady na zdravotné a sociálne poistenie a príspevok NÚP	6 291	0	6 291
10	Ostatné priame náklady (r. 11 až 13)	10 000	0	10 000
11	- Cestovné tuzemské	1000	0	1000
12	- Cestovné zahraničné	0	0	0
13	- Ostatné priame náklady	9 000	0	9 000
14	Nepriame (režijné) náklady celkom (r. 15 až 21)	5 394	0	5 394
15	- Spotreba materiálu	0	0	0
16	- Spotreba energie	1 500	0	1 500
17	- Všeobecné služby	0	0	0
18	- Mzdové náklady	1 000	0	1 000
19	- Náklady na zdrav. a soc. poistenie vrát. prís. NÚP	394	0	394
20	- Odpisy	0	0	0
21	- Ostatné nepriame náklady	2 500	0	2 500
<b>22</b>	<b>Celkové náklady (r. 01 + 07 )</b>	<b>10 676 824</b>	<b>0</b>	<b>10 676 824</b>

**Zodpovedný organizačný útvar MPRV SR:**  
Sekcia poľnohospodárstva